

GPB007E



fig.1

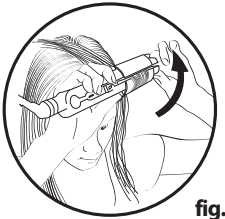


fig.2



fig.3

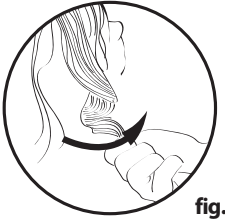


fig.4

## FRANÇAIS

mini I Curl

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Le lisseur des professionnels, mini I Curl de BaByliss, est un lisseur révolutionnaire, issu des toutes dernières technologies, qui va vous permettre de lisser et de boucler vos cheveux en un seul geste.  
Petit par sa taille (18 cm), il vous étonnera par ses performances. Vous pourrez l'emmener partout avec vous !  
Les nouvelles plaques vont vous surprendre par leur extrême douceur. Ce toucher satin va donner à vos cheveux une brillance et un soyeux incomparables.

### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Plaques plates pour lisser / Plaques incurvées pour boucler. Dimensions des plaques : 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : mise à température rapide - 180 C
- Interrupteur On/Off
- Témoins lumineux de fonctionnement (LED)
- Trousse de rangement

### UTILISATION

#### Pour lisser vos cheveux

- Utilisez sur cheveux secs.
- Branchez l'appareil et allumez-le.
- D m lez soigneusement les cheveux et divisez-les.
- Commencez par les m ches du dessous. Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques avec l'appareil près des racines, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la m che et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes.
- Répétez l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir avant de le ranger.

Attention! Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être d  à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

#### Pour boucler vos cheveux

- Prenez une mèche d'environ 2 à 3 cm de largeur et placez-la entre les 2 plaques chauffantes, près de la racine des cheveux (**fig. 1**).
- Tournez le lisseur "mini I Curl" de 180  vers le haut (**fig.2**).
- Faites glisser lentement le lisseur "mini I Curl" sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (**fig. 3**).
- Retirez le lisseur "mini I Curl" et retorsadez la m che avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (**fig. 4**).
- Répétez l'opération si nécessaire.
- Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

### ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir compl tement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.

## ENGLISH

mini I Curl

Read the safety instructions first.

mini I Curl by BaByliss, the straighteners used by professionals, are revolutionary straighteners, using the latest technology, that can straighten and curl your hair in just one stroke.  
Little in size (18 cm), You will be surprised by its efficiency. It can be carried out anywhere.  
You will be pleased by the extreme softness of the new plates. This satin touch will give your hair incomparable shine and silkness.

### PRODUCT FEATURES

- Flat plates to straighten / Curved plates to curl. Size of the plates: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : fast heat up - 180 C
- On/Off switch
- Operated indication light (LED)
- Storage pouch

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### Straightening your hair

- Use on dry hair.
- Plug in the appliance and switch on.
- Thoroughly brush hair and section.
- Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 5 cm width and place it between the 2 hot plates with the appliance positioned close to the roots, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand.
- Hold the hair firmly with the straightener and slide slowly along from the roots to the tips.
- Repeat again if necessary.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

*Note! When you are straightening, you might see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the sebum, some residual hair products (leave-in hair care, hairspray, etc.) or excess water that is evaporating from your hair.*

#### Curling your hair

- Take up a section about 2 to 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair (**fig. 1**).
- Turn the "mini I Curl" straightener 180  upwards (**fig.2**).
- Slowly glide the "mini I Curl" straightener over the length of the section, from the roots to the tips (**fig. 3**).
- Remove the the "mini I Curl" straightener and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (**fig. 4**).
- Repeat if necessary.
- You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

### MAINTENANCE

- Unplug the straightening iron and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

## DEUTSCH

mini I Curl

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Der Haarglätter der Profis, mini I Curl von BaByliss ist ein revolutionäres Gl tteri t, das mit allen modernen Technologien entwickelt wurde und Ihnen ermöglichen wird, Ihr Haar in einem Durchgang zu glätten und in Locken zu formen.  
Trotz seiner geringen Ausmaße (18 cm) wird er Sie durch seine Leistungen verblüffen. Sie können ihn überall hin mitnehmen!  
Die neuen Platten werden Sie  beraschen, weil sie so extrem sanft sind. Dieser samtweiche Touch wird Ihrem Haar unvergleichlichen Glanz und Geschmeidigkeit verleihen.

### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Flache Platten zum Glätten / gebogene Platten f r Locken. Maße der Platten 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : schnelles Aufheizen - 180 C
- Ein/Aus-Taste
- Betriebsanzeigeleuchte (LED)
- Aufbewahrungstasche

### GEBRAUCH

#### Zum Glätten Ihres Haars

- Auf trockenem Haar verwenden.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten.
- Das Haar sorgfältig entwirren und in Strähnen teilen.
- Mit den unteren Strähnen beginnen. Eine ca. 5 cm breite Strähne nehmen und sie zwischen die beiden Heizbacken legen, wobei das Gerät sich dicht an den Haarwurzeln befindet. Achten Sie darauf, die Heizbacken nicht mit der Hand zu berühren.
- Den Glätter schließen und zusammendrücken, um die Strähne zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Den Vorgang gegebenenfalls einige Male wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen und leicht kämmen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

*Achtung! Bei jedem Gl ttvorgang kann sich etwas Rauch entwickeln. Dies kann aufgrund des Verdampfens von Talg oder Rückständen von Frisierprodukten (Pflegebalsam, der nicht ausgespült zu werden braucht, Haarlack,...) oder im Haar enthaltener Feuchtigkeit vorkommen.*

#### Um Locken in Ihr Haar zu bringen

- Nehmen Sie eine Strähne von ungefähr 2 bis 3 cm Breite und legen sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten (**Abb. 1**).
- Drehen Sie die Lockenzange "mini I Curl" um 180  nach oben (**Abb.2**).
- Lassen Sie den "mini I Curl" langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten (**Abb. 3**).
- Entfernen Sie den "mini I Curl" und drehen Sie die Locke mit den Fingern, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt (**Abb. 4**).
- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang.
- Fixieren Sie die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack.

### PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel s ubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.

## NEDERLANDS

mini I Curl

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

De ontkrultang van de vakmensen, mini I Curl van BaByliss, is een revolutionaire ontkrultang die is ontsproten aan de nieuwste technologieën en die u in staat zal stellen uw haar in één gebaar te ontkrullen en te krullen.  
Deze is klein in omvang (18 cm) maar verbaast door haar prestaties. Om overal met u mee te nemen !  
De platen zullen u verrassen. Ze voelen satijnzacht aan en geven uw haar een unieke glans en zachtheid.

### KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Vlakke platen om te ontkrullen / Gebogen platen om te krullen. Afmetingen van de platen : 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : snelle opwarming - 180 C
- On/Off-knop
- Aan-verklikkerlampje (LED)
- Opbergetui

### GEBRUIK

#### Uw haar ontkrullen

- Op droge haren gebruiken.
- Het apparaat aansluiten en inschakelen.
- De haren zorgvuldig ontwarren en in lokken opsplitsen.
- Beginnen met de onderste lokken. Een haarlok van ongeveer 5 cm breedte nemen en deze tussen de 2 verwarmde glijzolen plaatsen met het apparaat dicht bij de haarwortels, en er daarbij op letten de glijzolen niet met de hand aan te raken.
- De gladstrijkang sluiten, dichtknijpen om de haarlok vast te houden en de tang voorzichtig van de wortels naar de haarpunten laten glijden.
- Deze handeling indien nodig meerdere keren herhalen.
- De haren laten afkoelen en eindigen met het borstelen van het kapsel.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen en loskoppelen. Laten afkoelen vooraleer op te bergen.

*Opgelet! In de loop van elke ontkrulbehandeling is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (haarverzorging zonder te spoelen, haarlak enz.) of aan de in het haar aanwezige vochtigheid.*

#### Uw haar krullen

- Neem een haarlok van ongeveer 2 tot 3 cm breedte en plaats deze tussen de 2 verwarmde platen, bij de wortel van de haren (**afb.1**).
- Verdraai de "mini I Curl" 180  naar boven (**afb.2**).
- Laat de "mini I Curl" langzaam over de volledige lengte van de haarlok glijden, van de wortel tot de haarpunt (**afb.3**).
- Trek de "mini I Curl" weg en draai de haarlok weer ineen met de vingers om te zorgen dat deze haar natuurlijke positie opnieuw inneemt (**afb. 4**).
- Herhaal de handeling indien nodig.
- Fixeer de krullen eventueel met behulp van een lichte stoot haarlak.

### ONDERHOUD

- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
- Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.

## ITALIANO

mini I Curl

Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.

Lo strumento dei professionisti: mini I Curl de BaByliss   un lisciacapelli rivoluzionario, frutto delle ultime innovazioni tecnologiche, grazie al quale potrete lisciare e arricciare i vostri capelli con un solo gesto.  
Piccole dimensioni (18 cm), ma grandi prestazioni, che vi sorprenderanno. Potrete portarlo ovunque!  
Le nuove piastre vi sorprenderanno per la loro estrema delicatezza. Questo tocco satinato dar  ai vostri capelli luminosit  e setosit  incomparabili.

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre piate per lisciare / piastre curve per arricciare. Dimensioni delle piastre: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo - 180 C
- Pulsante On/Off
- Spia luminosa di funzionamento (LED)
- Astuccio

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### Per lisciare i capelli

- Utilizzare su capelli asciutti.
- Attaccare l'apparecchio alla corrente e accendere.
- Districare con cura i capelli e dividerli in ciocche.
- Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre riscaldanti tenendo l'apparecchio vicino alle radici. Fare attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere il lisciacapelli afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Ripetere l'operazione pi  volte se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

*Attenzione! In ogni lisciatura,   possibile che si sprigionino una leggera quantit  di fumo. La cosa pu  essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidit  residua contenuta nel capello.*

#### Per arricciare i capelli

- Prendere una ciocca di circa 2/3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli (**fig. 1**).
- Ruotare il lisciacapelli "mini I Curl" di 180  verso l'alto (**fig. 2**).
- Far scorrere lentamente "mini I Curl" lungo tutta la ciocca, dalla radice alla punta (**fig. 3**).
- Togliere "mini I Curl" e attorcigliare la ciocca con le dita affin  assuma la sua posizione naturale. (**fig. 4**).
- Se necessario, ripetere l'operazione.
- Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.

### CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualit  ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.

## ESPAÑOL

mini I Curl

Consulte previamente las consignas de seguridad.

El alisador de los profesionales, mini I Curl de BaByliss, es un alisador revolucionario, basado en las últimas tecnologías, que le permitirá alisar y rizar el cabello con un solo gesto.  
Aunque su tamaño es pequeño (18 cm), le sorprenderá por sus prestaciones.   podrá llevárselo a todas partes!  
Las nuevas placas le sorprenderán por su suavidad excepcional. Este tacto satinado dará a su cabello un aspecto brillante y sedoso incomparable.

### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Placas planas para alisar / Placas curvas para rizar. Dimensiones de las placas: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : se alcanza rápidamente la temperatura ideal - 180 C
- Botón On/Off
- Piloto luminoso encendido/apagado (LED)
- Estuche de viaje

### UTILIZACIÓN

#### Para alisar el cabello

- Utilizar con cabellos secos.
- Conecte el aparato y enciéndalo.
- Desenrede cuidadosamente los cabellos y sep relos.
- Comience por las mechas de abajo. Tome una mecha de unos 5 cm de largo y m tala entre los 2 placas calentadores poniendo el aparato cerca de las raíces pero sin tocar con la mano las placas.
- Cierre el alisador y apriete para mantener la mecha en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita esta operación varias veces si le parece que hace falta.
- Deje que se enfrien los cabellos y termine con una pasada del peine.
- Después de utilizar el aparato, apáguelo y desconéctelo. Déjelo que se enfrie antes de guardarlo en su sitio.

* tenci n! Es posible que en cada alisado perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa o de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca ...) o de la humedad contenida en el pelo.*

#### Para rizar el cabello

- Tome un mechón de 2 a 3 cm de ancho y colóquelo entre las 2 placas calentadoras, cerca de la raíz del cabello (**fig. 1**).
- Gire el alisador "mini I Curl" 180  hacia arriba. (**fig. 2**).
- Deslice lentamente el "mini I Curl" a lo largo de todo el mechón, de la raíz a la punta (**fig. 3**).
- Retire el "mini I Curl" y enrosque el mechón con los dedos, para que vuelva a su posición natural (**fig. 4**).
- Repita la operación si es necesario.
- Puede fijar los rizos con ayuda de un ligero velo de laca.

### MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.

## PORTUGUÊS

mini I Curl

Consulte previamente os conselhos de segurança.

O alisador dos cabeleireiros profissionais, mini I Curl da BaByliss, é um instrumento revolucionário, fruto das mais recentes tecnologias, que lhe permitirá alisar e encaracolar os cabelos num único gesto.  
Pequeno pelo seu tamanho (18 cm), não deixar  de a surpreender pelo seu desempenho. Pode transportá-lo consigo para onde quiser!  
As novas placas surpreendem pela sua extrema suavidade. Este toque acetinado dará aos seus cabelos incomparável brilho e maciez.

### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Placas lisas para alisar/placas curvas para encaracolar. Dimensões das placas: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : aquecimento rápido - 180 C
- Interruptor de alimentação
- Luz piloto de funcionamento (LED)
- Estojo

### UTILIZAÇÃO

#### Para alisar os cabelos

- Utilize em cabelos secos.
- Ligue o aparelho   corrente e acenda-o.
- Desembarace cuidadosamente o cabelo e divida-o em mechas.
- Comece pelas mechas de baixo. Segure numa mecha com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas térmicas com o aparelho junto à raiz, tomando cuidado para não tocar nas placas com a mão.
- Feche o aparelho, mantenha a mecha e  aa-o deslizar lentamente da raiz para a ponta.
- Repita a operação várias vezes, se necessário.
- Deixe arrefecer e termine o penteado, passando o pente.
- Após   utilização, apague e desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer antes de o guardar.

*Atenção!   possível que durante cada alisamento haja uma ligeira emissão de fumo. Tal pode dever-se   evaporação de sebo ou de um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, laca, etc.) ou da humidade contida no cabelo.*

#### Para encaracolar os cabelos

- Segure numa madeixa com cerca de 2 a 3 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas térmicas, junto à raiz (**fig. 1**).
- Rode o alisador "mini I Curl" 180  para cima (**fig. 2**).
-  aa deslizar lentamente o "mini I Curl" ao longo da madeixa, da raiz até à ponta (**fig. 3**).
- Retire o "mini I Curl" e d  forma   madeixa com os dedos para um aspecto mais natural (**fig. 4**).
- Repita a operação se necessário.
- Fixe eventualmente os caracóis com uma ligeira vaporização de laca.

### MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano húmido e suave, sem detergente, a fim de preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.

## DANSK

mini I Curl

L s f rst sikkerhedsanvisningerne.

Det professionelle glattejern, mini I Curl fra BaByliss, er et revolutionerende j rn, udviklet efter de allernyeste teknologier, som g r det muligt at glatte eller krølle dit h r i en enkel bevægelse.  
Den har en lille størrelse (18 cm), men du vil blive overrasket over dens effektivitet. Den kan tages med overalt.  
De nye plader vil overraske dig ved deres ekstreme komfort. Denne følelse af satin vil give dit h r en uforlignelig skinnende og silkeblød overflade.

### PRODUKTETS EGENSKABER

- Flade plader til glatning/B jede plader til kr lning. Pladernes størrelse: 16 mm x 70 mm
- Ceramic Technology : hurtig opvarmning - 180 C
- Afbryder On/Off
- Kontrollys der lyser når apparatet er tændt (LED)
- Opbevarings ske

### BRUGSANVISNING

#### For at glatte håret

- Bruges til tørt h r.
- Sæt stikket i stikontakten og tænd for apparatet.
- Børst håret godt igennem og del det i h rl kker.
- Start med de underste h rl g. Sæt en h rl k på ca. 5 cm tykkelse mellem de 2 varme plader med apparatet anbragt tæt ved h rr dderne. Undgå at røre ved apparatets varme overflader.
- Hold håret godt fast med glattejernet og lad det langsomt glide fra rødderne ned mod spidserne.
- Gentag handlingen, hvis det er nødvendigt, og l sn derefter grebet om glattejernet.
- Lad håret køle af inden du råder det.
- Sluk apparatet og tag stikket ud efter brug. Lad det køle af inden opbevaring.

*Bemærk! Når du glatter, vil du muligvis se noget damp. Bliv ikke bekymret. Dette kan skyldes fordampning af talg, nogle tilbageværende h rprodukter (h rplejemidler, der skal blive siddende i håret, hårspray, osv.) eller overskydende vand, der fordamper fra dit h r.*

#### For at krølle håret

- Tag en h rl k på ca. 2 til 3 cm i tykkelsen og anbring den mellem 2 varmeplader tæt ved h rr dderne (**fig. 1**).
- Drej "mini I Curl" fladjernet 180  opad (**fig. 2**).
- Lad "mini I Curl"en glide langsomt ned over hele h rl kkens længde, fra rødderne til spidserne (**fig. 3**).
- Tag "mini I Curl"en ud igen og sno lokken med fingrene så den ser naturlig ud (**fig. 4**).
- Gentag handlingen om nødvendigt.
- Fikser eventuelt kr llerne med et tyndt lag lak.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet k le fuldstændigt af.
- G r pladerne rene med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i s  høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet. Krads ikke på pladerne.



SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKA	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl	mini I Curl
Rådfråga först säkerhetsinformationen.	Les først sikkerhetsanvisningene.	Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Kérjük olvassa el először a biztonsági útmutatót.	Przed użyciem przeczytać zasady bezpieczeństwa.	Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Ознакомьтесь предварительно с инструкциями по безопасности.	Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyunuz.
<p>BaByliss “mini I Curl”, som är utformad enligt den mest recenti teknologin, är en revolutionerande plattång för professionellt bruk som gör det möjligt för dig att platta och locka ditt hår med en enda handling.</p> <p>Även om den är liten till storlek (18 cm) kommer du att bli förvånad över dess effektivitet. Den kan tas med överallt. De nya plattorna är så mjuka att du kommer att bli överraskad. Den här silkesmjuka beröringen ger ditt hår en överlägsen glans och mjukhet.</p>	<p>Den profesjonelle glattetangen, mini I Curl fra BaByliss, er en revolusjonerende glattetang produsert med den nyeste teknologi, som gjør det mulig å glatte og krølle håret i én og samme håndvending.</p> <p>Liten i størrelse (18 cm). Du vil bli overrasket over dens effektivitet. Du kan ha den med deg overalt. Du vil bli overrasket over hvor myke de nye platene er. De vil gi håret ditt enestående glans og en silkeglatt følelse.</p> <p>Juusiin silkehoitoa tukeva kosketus antaa sinulle upean kiillon ja pehmeän haju.</p>	<p>Ammattilaisten käyttämä BaByliss mini I Curl on vallankumouksellinen suoristaja. Sen valmistuksessa on käytetty viimeisimpiä teknologioita, jotka suoristavat ja kihartavat hiukset käden käänteessä.</p> <p>Pienikokoinen (18 cm) hiusten-suoristaja yllättää suoristuskyvyllään. Voit kantaa sen mukansii minne tahansa!</p> <p>Uudet Anodilium-pintaiset levyt yllättävät pehmeydellään. Satiinimainen pinta tekee hiuksistasi ennennäkemättömän kiiltävän ja silkkinopeita.</p>	<p>Ο ισωτής των επαγγελματιών: ο mini I Curl της BaByliss, είναι ένα επαναστατικό εργαλείο που προέρχεται από την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και σας δίνει τη δυνατότητα να ισιώνετε και να κάνετε τα μαλλιά σας μπουκλές με ένα μόνο πέρασμα.</p> <p>Τόσο μικρός στο μέγεθος (18 εκ.) που θα σας συναρπάσει με τις αποδόσεις του. Θα μπορείτε να τον μεταφέρετε μαζί σας οπουδήποτε!</p> <p>Οι νέες πλάκες θα σας συναρπάσουν για την εξαιρετική απαλότητά τους. Αυτό το μεταξένιο άγγιγμα θα δώσει στα μαλλιά σας ασύγκριτη λάμψη και βελούδινη υφή.</p>	<p>A BaByliss mini I Curl de BaByliss professzionális hajsimítója forradalmi, az legújabb technológiákból született hajsimító eszköz, amivel egyetlen mozdulattal simíthatja és göndörítheti haját.</p> <p>Mérete kicsi (18 cm), de meg fog lepődni teljesítményén. Mindenhová elviheti magával! Az új hajsimító meglepő, rendkívüli lágyással rendelkezik. Ettől a selymes érintéstől válik haja csillogóvá és egyedülállóan selymesé.</p>	<p>Profesjonalna prostownica, mini I Curl BaByliss, jest prostownicą rewolucyjną, opracowaną z wykorzystaniem najnowszych technologii, które umożliwiają prostowanie i lokowanie włosów jednym ruchem.</p> <p>Pomimo że jest bardzo mała (18 cm) zaskoczy Cię swoimi możliwościami. Możesz ją zabrać wszędzie ze sobą! Nowe płytki zaskoczą Cię swą niebywałą łagodnością. Ten satynowy dotyk nada Twoim włosom niezrównany blask i jedwabistość.</p>	<p>Profesionalní zehlička profesionální mini I Curl BaByliss je revolučním výrobkem vyvinutým na základě těch nejmodernějších technologií. Umožní vám provést velmi jednoduše vyhlazení a zvlnění vlasů.</p> <p>Je opravdu malá (18 cm), ale budete překvapeni jejím výkonem. Můžete si ji vzít kamkoliv.</p> <p>Nové destičky vás překvapí svou extrémní jemností. Tento saténový dotek dodá vašim vlasům lesklost a nesrovnatelnou péči.</p>	<p>Власовá зehlička profesionálnú mini I Curl BaByliss je revolučným výrobkom vyvinutým na základě těch nejmodernějších technologií. Umožní vám provést velmi jednoduše vyhlazení a zvlnění vlasů.</p> <p>Je opravdu malá (18 cm), ale budete překvapeni jejím výkonem. Můžete si ji vzít kamkoliv.</p> <p>Nové destičky vás překvapí svou extrémní jemností. Tento saténový dotek dodá vašim vlasům lesklost a nesrovnatelnou péči.</p>	<p>Profesyonellerin düzleştiricisi mini I Curl de BaByliss, en yeni teknolojilerle geliştirilen ve tek bir hareketle saçlarınızı düzleştirmenizi ve dalgalandırmanızı sağlayacak devrimsel bir saç düzleştiricidir.</p> <p>Küçük boyuna göre (18 cm) performanslarıyla sizi şaşırtacaktır. Her yere yanınızda götürülebilirsiniz! Yeni plakalar, büyük yumuşaklıkları ile sizleri şaşırtacaktır. Bu saten tuşe saçlarınız eşsiz bir parlaklık ve ipeksi görünüme verecektir.</p>
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	A TERMÉK JELLEMZŐI	CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU	VLASTNOSTI VÝROBKU	ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА	ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ
<p>1. Platta plattor för plattning/böjda plattor för lockning. Plattdimensioner: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: snabb uppvärmning - 180°C</p> <p>3. Knapp On/Off</p> <p>4. Indikatorlampe for bruk (LED)</p> <p>5. Förvaringsask</p>	<p>1. Flate plater til glatting / buede plater til krølling. Mål på platene: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: rask oppvarming - 180°C</p> <p>3. On/Off-bryter</p> <p>4. Indikatorlampe for bruk (LED)</p> <p>5. Oppbevaringssetui</p>	<p>1. Litteät levyt suoristusta varten / Taivutetut levyt kiharrusta varten. Levyjen mitat: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: nopea kuumeneminen - 180°C</p> <p>3. Virtakatkaisin-painike</p> <p>4. Käytön ilmaiseva merkivalo (LED)</p> <p>5. Säilytuspussi</p>	<p>1. Επίπεδες πλάκες για ισίωμα / Καμπύλες πλάκες για μπουκλές. Διαστάσεις πλακών: 16 χιλιοστά x 70 χιλιοστά</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: ταχεία άνοδος της θερμοκρασίας - 180°C</p> <p>3. Κουμπιένορξης / διακοπής λειτουργίας (On/Off)</p> <p>4. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (LED)</p> <p>5. Τσαντάκι φύλαξης</p>	<p>1. Lapos simítólapok / ívelt lapok a hullámosításhoz. A lapok mérete: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: gyors felmelegedés - 180°C</p> <p>3. On/Off gomb</p> <p>4. Működést jelző lámpa (LED)</p> <p>5. Tároló táská</p>	<p>1. Płytki płaskie do prostowania / płytki wygięte do lokowania. Wymiary płytek: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: szybkie nagrzewanie - 180°C</p> <p>3. Przycisk On/Off</p> <p>4. Kontrolka pracy (LED)</p> <p>5. Etui</p>	<p>1. Ploché destičky pro vyhlazení / Zahnuté destičky pro tvorbu vln. Rozměry destiček: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: rychlé zahřátí - 180°C</p> <p>3. Tlačítko On/Off</p> <p>4. Provozní světelná kontrolka (LED)</p> <p>5. Pouzdro pro uložení</p>	<p>1. Пloskie пластины для разглаживания / Изогнутые пластины для укладки волос локонами. Размеры пластин 16 мм x 70 мм</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: Быстрый разогрев - 180°C</p> <p>3. Кнопка On/Off (вкл./выкл.)</p> <p>4. Световой датчик функционирования (LED)</p> <p>5. Чехол для хранения</p>	<p>1. Düzleştirmek için düz plakalar / Dalgalı olarak şekillendirmek için eğik plakalar. Plakaların boyutları: 16 mm x 70 mm</p> <p>2. Ceramic Technology<span> </span>: hızlı ısınma - 180°C</p> <p>3. On/Off düğmesi</p> <p>4. Işıklı çalışma göstergesi (LED)</p> <p>5. Saklama çantası</p>
BRUKSANVISNING	BRUKSANVISNING	BRUKSANVISNING	ΚΑΥΤΤΟ	HASZNÁLAT	ZASTOSOWANIE	POUŽITÍ	ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ	
<p><b>Hur man plattar håret</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Använd på torrt hår.</li><li>Anslut apparaten och sätt på den.</li><li>Borsta håret och hårlingorna ordentligt.</li><li>Starta med de undre hårlingorna. Ta en slinga på ungefär 5 cm och placera den mellan de 2 heta armarna med apparaten nära rötterna. Var försiktig så att du inte rör vid apparatens heta yta med händerna.</li><li>Håll fast håret ordentligt med plattången och för den långsamt från rötterna till topparna.</li><li>Upprepa behandlingen om nödvändigt, och släpp därefter trycket på plattången.</li><li>Låt håret svalna innan du kammar igenom det.</li><li>Stäng av och koppla ur apparaten efter användning. Låt apparaten svalna innan du lägger bort den.</li></ul> <p><i>Observera! När du håller på med plattningen kan du se litet ånga. Du behöver inte vara orolig. Detta kan bero på att hårtalg, rester av hårvårdsprodukter (hårspray, balsam etc.) eller överflödigt vatten avdunstar från håret.</i></p>	<p><b>For glatting av håret</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Bruk apparatet på tørt hår.</li><li>Stikk støpset i stikkkontakten og slå på apparatet.</li><li>Børst håret grundig og del det.</li><li>Start med den nederste delen av håret. Ta en hårlokk som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme platene mens du holder apparatet nært hårrøttene. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden.</li><li>Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårrøttene til hårtuppene.</li><li>Gjenta operasjonen en gang til om det er nødvendig, og løsne grepet på rettetangen</li><li>Vent til håret er avkjølt før du grer det.</li><li>Slå apparatet av etter bruk og trekk støpset ut av stikkkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.</li></ul> <p><i>Merk! Når du glatter kan det hende du ser litt damp. Dette kan være på grunn av damp fra sebum, rester av hårpleieprodukter (hårspray, etc.) eller overflødig vann fra håret.</i></p>	<p><b>Hiusten suoristus</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Hiukset suoritetaan kuivina.</li><li>Pane pistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle.</li><li>Selvitä hiukset huolellisesti ja jaa ne suortuviin.</li><li>Aloita alimmaisista hiuksista. Ota noin 5 cm:n suuruinen suortuva ja aseta se lämpöalattojen väliin niin, että laite on mahdollisimman lähellä hiusjuuria.</li><li>Varo koskemasta laattoja käsiillä.</li><li>Sulje suoristaja ja purista sitä, jotta suortuva pysyy paikoillaan, ja anna laitteen liukua hitaasti hiusjuurista latkoiha kohden.</li><li>Toista sama tarvittaessa useita kertoja.</li><li>Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaamalla.</li><li>Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin panet sen paikoilleen.</li></ul> <p><i>Huomio! Jokaisen suoristuskerran aikana laitteesta saattaa päästä kevyttä savua.</i></p>	<p><b>Για να ισιώσετε τα μαλλιά σας</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Χρησιμοποιείτε σε στεγνά μαλλιά.</li><li>Βάψετε τη συσκευή στην πρίζα και την ανάβετε.</li><li>Ξεμπερδέυετε προσεκτικά τα μαλλιά και τα χωρίζετε σε τούφες.</li><li>Κεζδεje először az alsó tincsekkel. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles tincset és helyezze be a melegítő lapok közé a hajszálak végének közelében, ügyelve arra, hogy ujjaival ne érintse meg a melegítő lapokat.</li><li>Zárja be a simító lapokat és tartsa beszorítva őket a hajtincs megtartására, majd csúsztassa el lassan a hajszálak végének az irányába.</li><li>Ismételje meg többször is a műveletet, ha ez szükséges.</li><li>Hagyja lehűlni a haját, majd fejezze be a simítást egy fésűléssel.</li><li>Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az üzembekábel a konnektorból. Hagyja lehűlni elpokolás előtt.</li></ul> <p><i>Figyelem! Minden simítás alkalmával enyhe füstképződés előfordulhat. Ez keletkezhét a faggyú (sebum) elpárolgása vagy hajápolószer-maradvány (öblítés nélküli hajpakolás, lakk stb.), vagy a haj nedvessége következtében.</i></p>	<p><b>Lokowanie włosów</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Należy złapać kosmyk około 2 do 3 cm szerokości i umieścić go między 2 płytkami grzejnymi, przy nasadzie włosów <b>(rys.1)</b>.</li><li>Przekreć prostownicą „mini I Curl” o 180° w górę <b>(rys.2)</b></li><li>Opuścić powoli “mini I Curl” na całej długości kosmyka, od nasady włosa do końcówki <b>(rys.3)</b>.</li><li>Zdjąć “mini I Curl” i rozprostować kosmyk palcami, aby przyjął naturalny kształt <b>(rys.4)</b>.</li><li>Powtórzyć operację, jeżeli zachodzi potrzeba.</li><li>Utrwalić ewentualnie loki za pomocą lakieru do włosów.</li></ul> <p><b>Konszerwacja</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wyłączyć aparat z sieci elektrycznej, pozostawiając do całkowitego ostygnięcia.</li><li>Wycisnąć płytki delikatną, zwilżoną szmatką, bez detergentu, w celu zachowania ich optymalnych właściwości. Nie skrobać powierzchni płytek.</li></ul>	<p><b>Přístroj opojte ze sítě a nechte ho zcela vychladnout.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Očistěte destičky pomocí jemného vlhkého hadříku bez saponátu, aby byla zachována jejich optimální kvalita. Destičky neseskrabávejte.</li></ul>	<p><b>Чтобы разгладить ваши волосы</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Используйте только на сухих волосах.</li><li>Подсоедините прибор к сети и включите его.</li><li>Тщательно расчешите волосы и разделите их на пряди.</li><li>Начиная укладку снизу. Возьмите прядь волос, шириной 5 см, захватите ее у корней и поместите между горячими пластинами. Действуйте осторожно, стараясь избежать соприкосновения с горячей поверхностью прибора.</li><li>Продвигайте щипцы с плотно сжатыми пластинами от корней к кончикам волос.</li><li>Если необходимо, повторите операцию, затем разожмите пластины аппарата.</li><li>Дайте волосам остыть, прежде чем расчесывать их.</li><li>После использования прибора выключите его и обесточьте. Прежде чем убрать прибор на хранение дайте ему остыть.</li></ul> <p><i>Внимание! При каждом разглаживании возможно появление небольшого количества дыма. Это может быть вызвано испарением кожного жира или остатков препаратов для ухода за волосами (средство для ухода без ополаскивания, лак, ...), либо влаги, которая содержится в волосах.</i></p>	<p><b>Саçlarını düzleştirmek için</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kuru saçta kullanınız</li><li>Cihazı prize takın ve açma düğmesini çevirin.</li><li>Saçınızı fırçalayın, öncelikle ensenizdeki saç uçlarından başlayıp önlere doğru geliniz</li><li>5cm’lik bir tutam alınız ve plakaların arasına yerleştiriniz, cihazınız sıcak olduğundan cildinize değdirmemeye özen gösteriniz</li><li>Saçınızı uçlarından aşağıya doğru gergin tutun. Köklerden başlayarak düzleştiriciyi yerleştirin ve aşağıya doğru kaydırın.</li><li>Gerekirse işlemi tekrarlayın ve saç düzleştirici üzerine bastırmayı bırakın.</li><li>Saçınızı fırçalamadan önce soğumasını bekleyin.</li><li>Kullanımdan sonra cihazınızı kapatıp, prizden çekin. Kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.</li></ul> <p><i>Dikkat! Her düzleştirme esnasında, hafif bir duman çıkabilir. Bu saçlardaki yağların ve saç bakım ürünlerinin (durulamasız bakım ürünleri, bryantin, ...) buharlaşmasına veya saçın hala nemli olmasına bağlı olabilir.</i></p>	
UNDERHÅLL	VEDLIKEHOLD	HUOLTO	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	KARBANTARTÁS	KONSERWACJA	ÚDRŽBA	УХОД	BAKIM
<p>Dra ur sladden och låt tången svalna helt.</p> <p>Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.</p>	<p>Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.</p> <p>For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.</p>	<p>Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.</p> <p>For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.</p>	<p>Βγάψετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφίνετε να κρυώσει εντελώς.</p> <p>Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και μαλακό πανί, χωρίς απορροπαντικό, ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των πλακών. Μην έζυντε τις πλάκες.</p>	<p>Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.</p> <p>Puha, nedves, tisztítószér nélküli ruhával tisztítsa a lemezeket, hogy megertassák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a lemezeket.</p>	<p>Wyłączyć aparat z sieci elektrycznej, pozostawiając do całkowitego ostygnięcia.</p> <p>Wycisnąć płytki delikatną, zwilżoną szmatką, bez detergentu, w celu zachowania ich optymalnych właściwości. Nie skrobać powierzchni płytek.</p>	<p>Přístroj opojte ze sítě a nechte ho zcela vychladnout.</p> <p>Očistěte destičky pomocí jemného vlhkého hadříku bez saponátu, aby byla zachována jejich optimální kvalita. Destičky neseskrabávejte.</p>	<p>Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть.</p> <p>Почистите пластины с помощью влажной мягкой тряпочки, без моющих средств, чтобы предохранить оптимальное качество пластин. Пластины не следует скрести.</p>	<p>Cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.</p> <p>Plakaların kalitesinin en iyi şekilde korunması için plakaları nemli, çok yumuşak ve deterjanlı bir bez yardımı ile temizleyin. Plakaları kazımayın.</p>

**EAC** Щипцы для укладки волос  
Производитель: BABYLISS  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Китае  
Дата производства (неделя, год): см.  
на товаре

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.  
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430  
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07  
**Kullanım Ömrü:** 7 yıl